



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/MP.WAT/WG.4/2006/6
EUR/06/5059736/6

24 April 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ**

**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
ЕВРОПЕЙСКОЕ РЕГИОНАЛЬНОЕ БЮРО**

Совещание Сторон Конвенции по охране и
использованию трансграничных водотоков и
международных озер

и
Совещание Сторон, подписавших Протокол
по проблемам воды и здоровья к Конвенции

Рабочая группа по проблемам воды и здоровья

Шестое совещание

Женева, 31 мая - 2 июня 2006 года

Пункт 4 е) предварительной повестки дня

**ИНТЕГРАЦИЯ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И
ПРИОРИТЕТОВ РАБОТЫ СОГЛАСНО ПРОТОКОЛУ В ПРОЦЕСС
РАЗРАБОТКИ ПОЛИТИКИ ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (ВОЗ)***

Подготовлено секретариатом

1. На своем пятом совещании Рабочая группа поручила секретариату подготовить текст проекта решения Совещания Сторон об интеграции соответствующих видов деятельности согласно Протоколу в процесс разработки политики Всемирной организации здравоохранения (см. приложение).
2. Предполагается, что Рабочая группа завершит подготовку текста и представит его первому Совещанию Сторон.

* Настоящий документ представляется в указанную выше дату по причине нехватки людских ресурсов в секретариате.

Приложение

**ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ ОБ ИНТЕГРАЦИИ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ВИДОВ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПРИОРИТЕТОВ РАБОТЫ СОГЛАСНО ПРОТОКОЛУ
В ПРОЦЕСС РАЗРАБОТКИ ПОЛИТИКИ ВОЗ**

Совещание Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья,

отмечая признание универсальной важности воды как основного фактора, определяющего состояние здоровья, в глобальных программах ВОЗ по профилактике инфекционных заболеваний и борьбе с ними, профилактике малярии и борьбе с ней, содействию улучшению охраны здоровья и питанию,

принимая во внимание проблемы и вызовы, обозначенные в глобальной программе ВОЗ на 2006-2007 годы, которые касаются воздействия на здоровье ограниченной доступности воды и ухудшения ее качества, что усугубляется воздействием чрезвычайных погодных явлений,

учитывая работу по составлению основанного на имеющихся данных руководства по нормативным актам и надлежащей практике, в том что касается качества воды, развития национального потенциала, необходимого для управления информацией по санитарии окружающей среды, и разработки межсекторальной политики, а также усилия по решению проблем санитарии окружающей среды, с которыми сталкиваются уязвимые группы населения и группы населения, подверженные высоким рискам, особенно дети,

будучи осведомленным о работе, проведенной в рамках последующих конференций министров по окружающей среде и здоровью, в частности о принятии Европейского плана действий в области окружающей среды и охраны здоровья детей (СЕНАРЕ), и его региональной приоритетной цели 1, заключающейся в обеспечении для всех детей в европейском регионе устойчивого доступа к безопасной воде и надлежащей санитарии,

исходя из важного значения, которое придается в одиннадцатой общей программе работы Организации на 2006-2015 годы предоставлению подробной информации о реализации в соответствии с основным мандатом ВОЗ относящихся к сфере здравоохранения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и с учетом связи нашей работы с сформулированными в Декларации тысячелетия целями развития 7 (водоснабжение и санитария), 7 (ликвидация нищеты), 4 (сокращение детской смертности) и 8 (глобальное партнерство в целях развития),

напоминая о том, что Региональный директор Европейского регионального бюро ВОЗ выступает в качестве сосекретаря в отношении Протокола по проблемам воды и здоровья,

1. *просит* Регионального директора Европейского регионального бюро ВОЗ проинформировать директивные органы Европейского регионального бюро ВОЗ, в частности его Региональный комитет, о решениях, принятых Совещанием Сторон; и

2. *предлагает* Региональному комитету Европейского регионального бюро ВОЗ принять к сведению план работы, утвержденный Совещанием Сторон Протокола, и обеспечить соответствующую поддержку в процессе составления программы работы и бюджета Европейского регионального бюро ВОЗ.
